




Ministry of Science and Higher Education of the Russian Federation Ulyanovsk State University	Form	
Form - Working program on a discipline		


APPROVED BY
 by the decision of the Academic Council of the USU
 Institute of Medicine, Ecology and Physical Culture
 12.05.2021 Record No. 9/229
 Chairman Midlenko V.I.


 (Signature, Name)
 12.05.2021

WORKING PROGRAM

Discipline	<i>Dialogue between a doctor and a patient (diseases of the digestive tract)</i>
Faculty	Culture and Art
Chair	Russian language and methods of its teaching
Course	3

Direction (specialty) _____ **31.05.01 General Medicine (specialist's program)**

Mode of study ___ full-time ___

Date of introduction to the teaching process in UISU: «1» September 2021

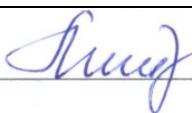
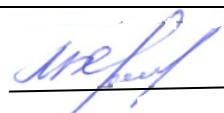
The Program was updated on the Chair meeting: Protocol № 01 of 31.08.2022


The Program was updated on the Chair meeting: Protocol № 10 of 26.05.2023

The Program was updated on the Chair meeting: Protocol № _____ of _____ 20 _____

Information about authors:

Name	Chair	Job title, scientific degree, academic rank
Rychkova I.A.	RLaMT	Senior lecturer

GREED	AGREED
The Head of the Chair of Russian language and methods of its teaching	Head of the Chair of Hospital Therapy
 Litvinko O.A. 12.05.2021	 Vize-Khripunova M.A. 12.05.2021

Ministry of Science and Higher Education of the Russian Federation Ulyanovsk State University	Form	
Form - Working program on a discipline		

1. THE COURSE AIMS AND OBJECTIVES

The aims are the following:

- to form the communicative and speech competence of students in reading, listening, speaking and writing;
- to acquire knowledge that allows to communicate in everyday life;
- to understand the Russian language as a phenomenon of Russian culture.

The objectives are the following:


- to obtain the intonational means of the Russian language;
- to produce (oral and in writing) speech patterns of different genres;
- to use in speech various functional-semantic types of texts;
- to combine various tactics of reading and listening from the everyday life;
- to apply the norms of Russian speaking etiquette.

2. PLACE OF THE COURSE IN THE CURRICULUM

The discipline “Dialogue between a doctor and a patient (the diseases of the digestive tract)” (B1.V.05) is included in the variable part of the obligatory discipline in the structure of the educational program.

3. PROPOSED RESULTS OF STUDYING DISCIPLINE (MODULE), CORRESPOND TO PROPOSED RESULTS OF MASTERING THE EDUCATIONAL PROGRAM

Code and name of implemented competence	List of planned educational results of the discipline (module), correspond to indicators of competences achieved
<p>TC-2 - able to manage a project at all stages of its life cycle</p> <p>PC- 2 - readiness to collect and analyze the patients' complaints, their medical records, examination results, laboratory, instrumental, patho-anatomical and other studies in order to recognize the condition or establish the presence or absence of the disease</p>	<p>know:</p> <ul style="list-style-type: none"> - linguistic, grammatical and lexical material provided by this Program, as well as general scientific terminology required by this Program. <p>be able to:</p> <p>while reading</p> <ul style="list-style-type: none"> - to acquire the strategies of studying, viewing, search reading, to combine types of reading according to the purpose. <p>when writing and speaking:</p> <ul style="list-style-type: none"> - to share information (orally / in writing) using the specific algorithm and create a new (own) text, including the medical record of a patient; - to play a professional dialog between a doctor and a patient; - to initiate a dialogue, ask appropriate questions in a professional situation; - to create the own statement such as a proof/disproof; - to prepare a report for a clinical conference. <p>when listening</p> <ul style="list-style-type: none"> - to listen to a communication partner, express own attitude to the presented information; - to listen to the educational and professional dialogue and understand the content of all remarks that clarify the details in the situation "a doctor – a patient"; - to perceive by ear the information necessary for adequate speech behavior in the scientific, educational, professional,

Ministry of Science and Higher Education of the Russian Federation Ulyanovsk State University	Form	
Form - Working program on a discipline		

	<p>social and cultural spheres of communication.</p> <p>acquire:</p> <ul style="list-style-type: none"> - the skills of use of language means according to a goal of communication and style; - the skills of writing texts in the scientific, educational and professional spheres of communication. - the skills of speech communication; - skills of problem analysis in a situation of scientific and professional dialogue; - the skills of using linguistic dictionaries and reference books for solving various communication and cognitive tasks.
--	---

4. WORKLOAD OF THE COURSE


4.1. The workload of the course is 2 credits.

4.2. The workload on types of academic work is 72 hours.

Type of academic work	Total amount of hours (intramural form of study)			
	Total amount according to the plan	Particular on terms		
		3	4	5
1	2	3	4	5
Contact work of students with a teacher according to the curriculum				
Classroom activities:	54			54
Lecturers	-	-		
practical work, seminar class	54			54
laboratory work, case study	-	-		
Self-study	18			18
Forms of continuous assessment of knowledge and self-study: testing, module tests, colloquiums, reference paper and others (minimum 2 kinds)	Testing, homework, oral questioning, solving the situational tasks			Testing, homework, oral questioning, solving the situational tasks
Course paper	-	-		
Types of midterm attestation	credit			credit
Total hours	72		-	72

* If it is necessary to use partially / only distance educational technologies in the educational process, the work of teaching staff with disabled students is provided in the electronic information and educational environment, taking into account their individual psychophysical characteristics.

4.3. Content of the discipline (module). Timing on topics and kinds of academic work:

Ministry of Science and Higher Education of the Russian Federation Ulyanovsk State University	Form	
Form - Working program on a discipline		

Mode of study full-time


Names of sections and topics	Total	Types of academic works					Forms of continuous assessment	
		Classroom activities			Work in interactive form	Self-study		
		Lecturers	Lecturers	Lecturers				
1	2	3	4	5	6	7		
Section 1. Диалог врача с больным, имеющим симптомы заболевания желудочно-кишечного тракта. История жизни больного								
Topic 1. Ведение профессионального диалога	24		18				6	Oral questioning, testing, solving situational tasks, ckecking homework
Section 2. Оформление медицинской карты больного, имеющего симптомы заболевания желудочно-кишечного тракта.								
Topic 2. Запись в медицинской карте больного (жалобы, история настоящего заболевания, история жизни)	24		18				6	Oral questioning, testing, solving situational tasks, ckecking homework
Section 3. Сообщение на клинической конференции о поступившем в лечебное учреждение больном, имеющем симптомы заболевания желудочно-кишечного тракта.								
Topic 3. Подготовка материалов сообщения на клинической конференции	24		18				6	Oral questioning, testing, solving situational tasks, ckecking homework, credit
Total	72		54				18	

5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Раздел .1 Диалог врача с больным, имеющим симптомы заболевания желудочно-кишечного тракта.

Тема 1. Ведение профессионального диалога

Слова, словосочетания, характеризующие жалобы больного и симптомы заболевания: Отравился (отравление лёгкое, тяжёлое, бытовое), тошнит (ощущение тошноты), после еды часто рвёт (рвота после приёма пищи), расстройство желудка (расстройство стула), слабит (жидкий стул), крепит желудок (запор задержка стула), то крепит, то слабит (неустойчивый стул), часто перепадаю (избыточное потребление пищи), болит желудок

Ministry of Science and Higher Education of the Russian Federation Ulyanovsk State University	Form	
Form - Working program on a discipline		

(боль в эпигастральной области), режет в желудке (режущая боль в поджелудочной области), ноет в желудке (ноющая боль в эпигастральной области), желудок и живот пучит, распирает (ощущение пучения, распираания и вздутия в эпигастральной области), болит верхняя часть живота (боль в надчревной области), мучает отрыжка (отрыжка воздухом, тухлым, кислым, пищей), ем редко и помногу (нерегулярное питание и чрезмерное потребление пищи), на желудок давит (давящая боль в эпигастральной области).

Слова, словосочетания, характеризующие историю жизни больного: *перенесенные желудочно-кишечные заболевания в детстве, юношеском, зрелом возрасте, подверженность заболеваниям, наследственность, профессиональные вредности, материальные условия, жилищные условия, брачно-семейные отношения.*

Необходимые вопросы врача для детализации истории жизни больного: *Чем вы болели в детстве? Как вы развивались в детстве? Ваши родственники страдали хроническим гастритом, язвенной болезнью желудка? Как вы питаетесь? Какие у вас жилищные условия? Какие у вас производственные условия? У вас есть вредные привычки?*

Необходимые вопросы врача и их последовательность для выявления жалоб больного, оформления истории настоящего заболевания, истории жизни. Структура вопросительных реплик-вопросов врача с вопросительными словами *какой? сколько? как? когда?* Краткие утвердительные и отрицательные ответы с использованием глаголов, звучащих в репликах-вопросах. Полная и краткая форма ответов больного. Расспрос больного хроническим гастритом для выявления его паспортных данных, жалоб, истории настоящего заболевания, истории жизни.

Раздел 2. Оформление медицинской карты больного, имеющего симптомы заболевания желудочно-кишечного тракта.

Тема 2.

Запись в медицинской карте больного (жалобы, история настоящего заболевания, история жизни)

Логико-смысловые и композиционные схемы оформления записи. Межстилевые языковые трансформации (разговорная речь - книжная речь). Специальные языковые средства, в том числе медицинская терминология: сбор анамнеза больного, клиника болезни, интоксикация, пальпация, перкуссия, аускультация.


Группы глаголов и отглагольных существительных, обозначающих: 1) начало заболевания; 2) течение заболевания; 3) обострение заболевания; 4) обнаружение патологических изменений органов; 5) классификация предметов и явлений. Языковые клише: 1) *причиной чего является что?* 2) *что вызывает что?* 3) *что вызывается чем?* Записи паспортных данных, жалоб, истории настоящего заболевания, истории жизни на основе реплик-ответов больного гастритом.

Section 3. Сообщение на клинической конференции о поступившем в лечебное учреждение больном, имеющем симптомы заболевания желудочно-кишечного тракта.

Торіс 3. Подготовка материалов сообщения на клинической конференции

Схема сообщения на клинической конференции о поступившем больном. Логичность, точность, объективность изложения, насыщенность текста фактической информацией. Сообщение на клинической конференции о паспортных данных, жалобах, истории болезни, истории жизни больного гастритом.

6. TOPICS OF PRACTICAL WORK AND SEMINAR CLASSES

Ministry of Science and Higher Education of the Russian Federation Ulyanovsk State University	Form	
Form - Working program on a discipline		

Section 1. Диалог врача с больным, имеющим симптомы заболевания желудочно-кишечного тракта.

Lesson 1 - 6

Form of the lesson — seminar.

Topic 1. Ведение профессионального диалога

Questions on the topic:

- Информация о заболевании органов пищеварения (гастрит).
- Определение терминов, характеризующих заболевания органов пищеварения.
- Структура и смысловые центры реплик-вопросов врача.
- Формулировка синонимичных вопросов врача для выяснения симптомов заболевания:
 - время начала заболевания;
 - характер боли, интенсивность и продолжительность;
 - время возникновения болей;
 - другие признаки болезни: боль в эпигастральной области, в надчревной области;
 - место локализации болевого ощущения;
 - условия возникновения болевого ощущения в эпигастральной области;
 - непереносимая пища: жирная, мясная, молочная, жареная, характер отрыжки: воздухом или пищей, кислым, изжога;
 - режим питания: регулярный или нерегулярный..
- Схема расспроса больного, детализирующего историю жизни:
 - перенесенные заболевания (в хронологическом порядке, начиная с детского возраста)
 - аллергологический анамнез (пищевые продукты);
 - общебиографические сведения (детство, юношеские и зрелый возраст);
 - производственный анамнез (рабочее помещение, наличие диетической столовой);
 - бытовой анамнез (материальные условия, жилищные условия, особенности отдыха, занятие физкультурой и спортом);
 - привычные интоксикации (курение, прием алкоголя и наркотиков);
 - брачно-семейные отношения (у мужчин и женщин), состояние здоровья супруга;
 - семейный анамнез (состояние здоровья ближайших родственников, в случае их смерти возраст и причина смерти).
- Возможные варианты ответов больного.
- Воспроизведение в лицах диалога врача с больным гастритом.

Section 2. Оформление медицинской карты больного, имеющего симптомы заболевания желудочно-кишечного тракта.


Topic 2. Запись в медицинской карте больного (жалобы, история настоящего заболевания, история жизни)

Lesson 7 –12

Form of the lesson — seminar.

Questions on the topic:

- Языковые средства для оформления записи жалоб больного, имеющего симптомы заболевания органов пищеварения (гастрит) по схеме.
Больной жалуется (*на какую*)... боль в (*какой?*) области... (*Какие?*) ощущения после приема (*какой?*) пищи... Боли сопровождаются (*чем?*)... Отрыжка (*какая?*)...
- Языковые средства для оформления истории жизни больного гастритом по схеме.
Из истории жизни пациента известно, что в детском возрасте перенес (*что*)... Семейный и наследственный анамнез (*отягощен/ не отягощен*). Жилищные и материальные условия (*удовлетворительные / неудовлетворительные*). Вредные привычки (*отрицает/ имеет*). Профессиональные вредности (*имеет/ не имеет*).
- Возможные варианты оформления записи истории жизни больного в медицинском

Ministry of Science and Higher Education of the Russian Federation Ulyanovsk State University	Form	
Form - Working program on a discipline		

документе.

4. Запись жалоб, истории настоящего заболевания, истории жизни больного в медицинской карте по схеме.

Section 3. Сообщение на клинической конференции о поступившем в лечебное учреждение больном, имеющем симптомы заболевания желудочно-кишечного тракта.

Topic 3. Подготовка материалов сообщения на клинической конференции

Lesson 13-18

Form of the lesson — seminar.

Questions on the topic:

1. Компрессия и супрессия сообщения, полученного в ходе расспроса больного.
2. Особые синтаксические конструкции, типичные средства межфразовой связи.
3. Обсуждение прослушанной информации о жалобах, истории болезни, истории жизни больных гастритом.
4. Варианты сообщений на клинической конференции о паспортных данных, жалобах, истории настоящего заболевания, истории жизни больных гастритом по схеме:
 - Больной (ая) (ФИО)... лет, по профессии (*кто*)..., работает (*где*) ... в должности (*кого*)... . Проживает (*совместно с кем*)... по адресу:...
 - Больной жалуется (*на какую*)...боль, (*в какой*) ...области. Боли возникают после (*какой*) ... пищи. Боли сопровождаются ощущением (*чего*)... После еды отрыжка (*чем*)...
 - Пациент считает себя больным (*с какого времени / в течение скольких лет/ месяцев*)... . После обследования был поставлен диагноз... и назначено лечение: диета с ограничением (*какой*) ... пищи. Последнее обострение... (*дата*). Первые проявления болезни были (*какие*)... боли в (*какой*) области... Последнее ухудшение началось жалобами на (*первичные жалобы*)..., к ним присоединились жалобы на (*последующие жалобы*)...
 - Из истории жизни пациента известно, что в детском возрасте перенес (*что*)... . Семейный и наследственный анамнез (*отягощен/ не отягощен*). Жилищные и материальные условия (*удовлетворительные / неудовлетворительные*). Вредные привычки (*отрицает/ имеет*). Профессиональные вредности *имеет/ не имеет*.

7. LABORATORY WORK, CASE STUDY

This kind of work is not provided by the Curriculum.

8. TOPICS OF COURSE PAPERS, MODULE TESTS, REFERENCE PAPERS.

This kind of work is not provided by Curriculum


9. LIST OF QUESTIONS TO CREDITS

1. Воспроизведение в лицах диалога «Врач-больной» на основе информации прослушанного текста.
2. Оформление записи в медицинской карте больного на основе прослушанного текста.
3. Подготовка доклада на клинической конференции о паспортных данных, жалобах, истории настоящего заболевания, истории жизни больного гастритом.

10. STUDENTS' SELF-STUDY

Mode of study intramural

Names of sections and topics	Kinds of self-study	Total	Forms of
------------------------------	---------------------	-------	----------

Ministry of Science and Higher Education of the Russian Federation Ulyanovsk State University	Form	
Form - Working program on a discipline		

		workload	control
Section 1. Диалог врача с больным, имеющим симптомы заболевания желудочно-кишечного тракта. Topic 1. Ведение профессионального диалога	Elaboration of educational material using learning, methodical and information sources; prepare for testing; prepare for the credit	6	Oral questioning, testing, survey
Section 2. Оформление медицинской карты больного, имеющего симптомы заболевания желудочно-кишечного тракта. Topic 2. Запись в медицинской карте больного (жалобы, история настоящего заболевания, история жизни)	Elaboration of educational material using learning, methodical and information sources; prepare for testing; prepare for the credit	6	Oral questioning, testing, survey
Section 3. Сообщение на клинической конференции о поступившем в лечебное учреждение больном, имеющем симптомы заболевания желудочно-кишечного тракта. Topic 3. Запись в медицинской карте больного (жалобы, история настоящего заболевания, история жизни)	Elaboration of educational material using learning, methodical and information sources; prepare for testing; prepare for the credit	6	Oral questioning, survey, credit

11. METHODOLOGICAL AND INFORMATION SUPPORT USED IN THE LEARNING PROCESS


a) list of references

basic

1. Дьякова, В. Н. Диалог врача с больным : пособие по развитию речи для иностранных студентов-медиков / В. Н. Дьякова. — 8-е изд. — Санкт-Петербург : Златоуст, 2019. — 228 с. — ISBN 978-5-86547-759-4. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/81360.html>
2. Орлова, Е. В. Сбор анамнеза и оформление истории болезни : учебное пособие по русскому языку для иностранных студентов / Е. В. Орлова. - 2-е изд. - Санкт-Петербург : Златоуст, 2016. - 59 с.
3. Дьякова, В. Н. Подготовка к клинической практике : пособие по развитию речи для иностранных студентов-медиков / В. Н. Дьякова. — 7-е изд. — Санкт-Петербург : Златоуст, 2019. — 308 с. — ISBN 978-5-86547-791-4. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/81417.html>

further reading

4. Ласкарева, Е. Р. Чистая грамматика / Е. Р. Ласкарева. - 2-е изд., испр. - Санкт-Петербург : Златоуст, 2008. - 336 с.
5. Лукьянова, Л. В. Русский язык для иностранных студентов-медиков : учеб. пособие для студ. мед.фак. вузов / Л. В. Лукьянова. - Санкт-Петербург : Златоуст, 2014. - 119 с. : ил.
6. Орлова, Е. В. Общение врача и пациента : учебное пособие по чтению и развитию речи на русском языке для иностранных студентов медицинских вузов / Е. В. Орлова. - Санкт-Петербург : Златоуст, 2019. - 215 с.
7. Стрельчук Е.Н., Русский язык и культура речи в иностранной аудитории: теория и

Ministry of Science and Higher Education of the Russian Federation Ulyanovsk State University	Form	
Form - Working program on a discipline		

практика / Е.Н. Стрельчук - М. : ФЛИНТА, 2016. - 128 с. - ISBN 978-5-9765-1008-1 - Текст : электронный // ЭБС "Консультант студента" : [сайт]. - URL : <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976510081.html>

methodical sources

1 Костерина Э. К. Методические указания для самостоятельной работы иностранных студентов по русскому языку по специальности 31.05.01 "Лечебное дело" / Э. К. Костерина, А. В. Чефранова; УлГУ, Фак. культуры и искусства. - Ульяновск : УлГУ, 2019. - Загл. с экрана; Неопубликованный ресурс. - Электрон. текстовые дан. (1 файл : 512 КБ). - Текст : электронный.

<http://lib.ulsu.ru/MegaPro/Download/MObject/5994>

Agreed:

Chief Librarian



подпись

Stadolnikova D.R.

б) Software:

- Операционная система Windows
- Пакет офисных программ MS Office

в) professional databases, inquiry and communications system

1. Electronic library systems:

1.1. IPRbooks : электронно-библиотечная система : сайт / группа компаний Ай Пи Ар Медиа. - Саратов, [2021]. – URL: <http://www.iprbookshop.ru>. – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. - Текст : электронный.

1.2. ЮРАЙТ : электронно-библиотечная система : сайт / ООО Электронное издательство ЮРАЙТ. – Москва, [2021]. - URL: <https://urait.ru>. – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. - Текст : электронный.

1.3. Консультант студента: электронно-библиотечная система : сайт / ООО Политехресурс. – Москва, [2021]. – URL: <https://www.studentlibrary.ru/cgi-bin/mb4x>. – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. – Текст : электронный.


1.4. Консультант врача : электронно-библиотечная система : сайт / ООО Высшая школа организации и управления здравоохранением-Комплексный медицинский консалтинг. – Москва, [2021]. – URL: <https://www.rosmedlib.ru>. – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. – Текст : электронный.

1.5. Большая медицинская библиотека : электронно-библиотечная система : сайт / ООО Букап. – Томск, [2021]. – URL: <https://www.books-up.ru/ru/library/>. – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. – Текст : электронный.

1.6. Лань : электронно-библиотечная система : сайт / ООО ЭБС Лань. – Санкт-Петербург, [2021]. – URL: <https://e.lanbook.com>. – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. – Текст : электронный.

1.7. **Znanium.com** : электронно-библиотечная система : сайт / ООО Знаниум. - Москва, [2021]. - URL: <http://znanium.com>. – Режим доступа : для зарегистрир. пользователей. - Текст : электронный.

1.8. Clinical Collection : коллекция для медицинских университетов, клиник, медицинских библиотек // EBSCOhost : [портал]. – URL: <http://web.b.ebscohost.com/ehost/search/advanced?vid=1&sid=9f57a3e1-1191-414b-8763-e97828f9f7e1%40sessionmgr102>. – Режим доступа : для авториз. пользователей. – Текст : электронный.

Ministry of Science and Higher Education of the Russian Federation Ulyanovsk State University	Form	
Form - Working program on a discipline		

1.9. Русский язык как иностранный : электронно-образовательный ресурс для иностранных студентов : сайт / ООО Компания «Ай Пи Ар Медиа». – Саратов, [2021]. – URL: <https://ros-edu.ru>. – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. – Текст : электронный.

2. **КонсультантПлюс** [Электронный ресурс]: справочная правовая система. /ООО «Консультант Плюс» - Электрон. дан. - Москва: КонсультантПлюс, [2021].

3. Databases of periodicals:

3.1. База данных периодических изданий : электронные журналы / ООО ИВИС. - Москва, [2021]. – URL: <https://dlib.eastview.com/browse/udb/12>. – Режим доступа : для авториз. пользователей. – Текст : электронный.

3.2. eLIBRARY.RU: научная электронная библиотека : сайт / ООО Научная Электронная Библиотека. – Москва, [2021]. – URL: <http://elibrary.ru>. – Режим доступа : для авториз. пользователей. – Текст : электронный

3.3. «Grebennikon» : электронная библиотека / ИД Гребенников. – Москва, [2021]. – URL: <https://id2.action-media.ru/Personal/Products>. – Режим доступа : для авториз. пользователей. – Текст : электронный.

4. **National e-library**: электронная библиотека : федеральная государственная информационная система : сайт / Министерство культуры РФ ; РГБ. – Москва, [2021]. – URL: <https://нэб.рф>. – Режим доступа : для пользователей научной библиотеки. – Текст : электронный.

5. **SMART Imagebase** // EBSCOhost : [портал]. – URL: <https://ebco.smartimagebase.com/?TOKEN=EBSCO-1a2ff8c55aa76d8229047223a7d6dc9c&custid=s6895741>. – Режим доступа : для авториз. пользователей. – Изображение : электронные.

6. Federal educational and informational sites:

6.1. Единое окно доступа к образовательным ресурсам : федеральный портал / учредитель ФГАОУ ДПО ЦРГОП и ИТ. – URL: <http://window.edu.ru/>. – Текст : электронный.

6.2. Российское образование : федеральный портал / учредитель ФГАОУ ДПО ЦРГОП и ИТ. – URL: <http://www.edu.ru>. – Текст : электронный.

7. Educational sources of UISU:

7.1. Электронная библиотека УлГУ : модуль АБИС Мега-ПРО / ООО «Дата Экспресс». – URL: <http://lib.ulsu.ru/MegaPro/Web>. – Режим доступа : для пользователей научной библиотеки. – Текст : электронный.

Agreed:

Deputy Chief of Department of
Information Technology and
Telecommunications




Klochkova A.V.

12. MATERIAL AND TECHNICAL SUPPORT IS USED FOR CLASSES:

The following material and technical support is used for classes: classrooms from the classroom fund of the medical faculty for seminars, group and individual consultations, ongoing monitoring and interim certification. The room is equipped with a set of student furniture. Technical means: classroom board, teacher's workplace

Rooms for independent work:

1. The reading room of the scientific library (room 237) with an area for independent work, Wi-

Ministry of Science and Higher Education of the Russian Federation Ulyanovsk State University	Form	
Form - Working program on a discipline		

Fi with access to electronic information systems, electronic data sources. The room is equipped with specialized furniture for 80 seats and has computer equipment with access to the Internet, EIOS, ELS, a screen and a projector. Area 220.39 sq.m. (Ulyanovsk region, Ulyanovsk, Naberezhnaya Sviyagi st., 106 (building 1))

2. The classroom 230 for independent work of students, Wi-Fi with access to EIOS, EBS. The computer classroom equipped with specialized furniture for 32 seats and technical training tools (16 personal computers) with access to the Internet, EIOS, EBS. Area 93.51 sq.m. (Ulyanovsk region, Ulyanovsk, Naberezhnaya Sviyagi st., 106 (building 1))

3. The classroom 226 for independent work of students, Wi-Fi with access to EIOS, EBS. A computer classroom equipped with specialized furniture for 15 seats and technical training tools (10 personal computers), copy machines, printers, scanners, a binding machine, a laminator, a hole punch, a booklet maker with access to the Internet, EIOS, and electronic data bases. Area 80.06 sq.m. (Ulyanovsk region, Ulyanovsk, Naberezhnaya Sviyagi st., 106 (building 1))

4. The bibliographic department of the scientific library (room 224B) with an area for independent work, Wi-Fi with access to EIOS, electronic data bases. The room is equipped with specialized furniture for 7 seats and equipped with computer equipment with access to the Internet, EIOS, EBS. Area 53.88 sq.m. (Ulyanovsk region, Ulyanovsk, Naberezhnaya Sviyagi st., 106 (building 1))

5. The service department of the scientific library (room 316) with an area for independent work, Wi-Fi with access to EIOS, electronic data bases. The room is equipped with specialized furniture for 10 seats and is equipped with computer equipment with access to the Internet, EIOS, EBS. Area 31.68 sq.m. (Ulyanovsk region, Ulyanovsk, Naberezhnaya Sviyagi st., 106 (building 1))

13. SPECIAL CONDITIONS FOR STUDENTS WITH DISABILITIES OF HEALTH

Education of students with disabilities is carried out taking into account the characteristics of the psychophysical and individual characteristics and health status of such students. Education of students with disabilities can be organized both jointly with other students and separately. If necessary, students with disabilities (at the request of the student) may be offered one of the following options for perceiving information, taking into account their individual psychophysical characteristics:

– for persons with visual impairment: in printed form with increased font; in the form of an electronic document; in the form of an audio file (translation of study materials into audio format); in printed form in Braille; individual consultations with the involvement of a tiflos sign language interpreter; individual tasks and consultations.

– for persons with hearing impairment: in printed form; in the form of an electronic document; video materials with subtitles; individual consultations involving an interpreter; individual tasks and consultations.


– for persons with disorders of the musculoskeletal system: in printed form; in the form of an electronic document; in the form of an audio file; individual tasks and consultations.

If it is necessary to use partially / only distance educational technologies in the educational process, the work of teaching staff with disabled students is provided in the electronic information and educational environment, taking into account their individual psychophysical characteristics.



Author




senior lecturer, Rychkova I.A.

Ministry of Science and Higher Education of the Russian Federation Ulyanovsk State University	Form	
Form - Working program on a discipline		

**LIST OF CHANGES of
«Dialogue between a doctor and a patient (diseases of the digestive tract)»
Speciality 31.05.01. «General medicine»**

№	Content of the change or a link to the attached text of the	Full name of the head of the Department developing the discipline	Signature	Date
1	Introduction of changes to item A) Recommended Literature item 11 "Educational, methodological and information support of the discipline" with the design of Appendix 1	O.A.Litvinko		31.08.2022
2	Introduction of changes to item C) Professional databases, information and reference systems item 11 "Educational, methodological and information support of the discipline" with the design of Appendix 2	O.A.Litvinko		31.08.2022

Ministry of Science and Higher Education of the Russian Federation Ulyanovsk State University	Form	
Form - Working program on a discipline		

Appendix 1

11. METHODOLOGICAL AND INFORMATION SUPPORT USED IN THE LEARNING PROCESS

a) basic

1. Дьякова, В. Н. Диалог врача с больным : пособие по развитию речи для иностранных студентов-медиков / В. Н. Дьякова. — 8-е изд. — Санкт-Петербург : Златоуст, 2019. — 228 с. — ISBN 978-5-86547-759-4. — Текст : электронный // Электронно-образовательный ресурс для иностранных студентов «Русский как иностранный» : [сайт]. — URL: <https://ros-edu.ru/book?id=81360>
2. Орлова, Е. В. Сбор анамнеза и оформление истории болезни : учебное пособие по русскому языку для иностранных студентов / Е. В. Орлова ; под редакцией О. С. Капполь. — Санкт-Петербург : Златоуст, 2016. — 64 с. — ISBN 978-5-86547-623-8. — Текст : электронный // Электронно-образовательный ресурс для иностранных студентов «Русский как иностранный» : [сайт]. — URL: <https://ros-edu.ru/book?id=70598>
3. Дьякова, В. Н. Подготовка к клинической практике : пособие по развитию речи для иностранных студентов-медиков / В. Н. Дьякова. — 7-е изд. — Санкт-Петербург : Златоуст, 2019. — 308 с. — ISBN 978-5-86547-791-4. — Текст : электронный // Электронно-образовательный ресурс для иностранных студентов «Русский как иностранный» : [сайт]. — URL: <https://ros-edu.ru/book?id=81417>

additional:


1. Ласкарева, Е. Р. Чистая грамматика / Е. Р. Ласкарева. — Санкт-Петербург : Златоуст, 2016. — 336 с. — ISBN 978-5-86547-871-3. — Текст : электронный // Электронно-образовательный ресурс для иностранных студентов «Русский как иностранный» : [сайт]. — URL: <https://ros-edu.ru/book?id=67954>
2. Лукьянова, Л. В. Русский язык для иностранных студентов-медиков / Л. В. Лукьянова. — 8-е изд. — Санкт-Петербург : Златоуст, 2019. — 120 с. — ISBN 978-5-86547-761-7. — Текст : электронный // Электронно-образовательный ресурс для иностранных студентов «Русский как иностранный» : [сайт]. — URL: <https://ros-edu.ru/book?id=81441>
- 3 Орлова, Е. В. Общение врача и пациента : учебное пособие по чтению и развитию речи на русском языке для иностранных студентов медицинских вузов / Е. В. Орлова. — Санкт-Петербург : Златоуст, 2019. — 216 с. — ISBN 978-5-86547-995-6. — Текст : электронный // Электронно-образовательный ресурс для иностранных студентов «Русский как иностранный» : [сайт]. — URL: <https://ros-edu.ru/book?id=106040>
4. Стрельчук, Е. Н. Русский язык и культура речи в иностранной аудитории : теория и практика : учеб. пособие для иностранных студентов-нефилологов / Стрельчук Е. Н. - 5-е изд. , стер. - Москва : ФЛИНТА, 2020. - 128 с. (Русский язык как иностранный) - ISBN 978-5-9765-1008-1. - Текст : электронный // ЭБС "Консультант студента" : [сайт]. - URL : <https://www.studentlibrary.ru/book/flinta20122561.html>

educational-methodical literature

Shabanova A. A.Guidelines for independent work of students in the discipline «Russian language and Culture of Speech» for the specialty 31.05.01 «General medicine» / A. A. Shabanova; Ulyanovsk State University. - Ulyanovsk : UISU, 2022. - 19 p. - Неопубликованный ресурс; На англ. яз. - URL: <http://lib.ulsu.ru/MegaPro/Download/MObject/12659>. - Режим доступа: ЭБС УлГУ. - Текст : электронный.


Agreed:

Chief Librarian


подпись

Stadolnikova D.R.


31.08.2022

Ministry of Science and Higher Education of the Russian Federation Ulyanovsk State University	Form	
Form - Working program on a discipline		

Appendix 2

c) professional databases, inquiry and communications system

- 1.1. Цифровой образовательный ресурс IPRsmart : электронно-библиотечная система : сайт / ООО Компания «Ай Пи Ар Медиа». - Саратов, [2022]. – URL: <http://www.iprbookshop.ru>. – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. - Текст : электронный.
- 1.2. Образовательная платформа ЮРАЙТ : образовательный ресурс, электронная библиотека : сайт / ООО Электронное издательство ЮРАЙТ. – Москва, [2022]. - URL: <https://urait.ru>. – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. - Текст : электронный.
- 1.3. База данных «Электронная библиотека технического ВУЗа (ЭБС «Консультант студента») : электронно-библиотечная система : сайт / ООО Политехресурс. – Москва, [2022]. – URL: <https://www.studentlibrary.ru/cgi-bin/mb4x>. – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. – Текст : электронный.
- 1.4. Консультант врача. Электронная медицинская библиотека : база данных : сайт / ООО Высшая школа организации и управления здравоохранением-Комплексный медицинский консалтинг. – Москва, [2022]. – URL: <https://www.gosmedlib.ru>. – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. – Текст : электронный.
- 1.5. Большая медицинская библиотека : электронно-библиотечная система : сайт / ООО Букап. – Томск, [2022]. – URL: <https://www.books-up.ru/ru/library/>. – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. – Текст : электронный.
- 1.6. ЭБС Лань : электронно-библиотечная система : сайт / ООО ЭБС Лань. – Санкт-Петербург, [2022]. – URL: <https://e.lanbook.com>. – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. – Текст : электронный.
- 1.7. ЭБС **Znanium.com** : электронно-библиотечная система : сайт / ООО Знаниум. - Москва, [2022]. - URL: <http://znanium.com>. – Режим доступа : для зарегистрир. пользователей. - Текст : электронный.
- 1.8. Clinical Collection : научно-информационная база данных EBSCO // EBSCOhost : [портал]. – URL: <http://web.b.ebscohost.com/ehost/search/advanced?vid=1&sid=9f57a3e1-1191-414b-8763-e97828f9f7e1%40sessionmgr102>. – Режим доступа : для авториз. пользователей. – Текст : электронный.
- 1.9. База данных «Русский как иностранный» : электронно-образовательный ресурс для иностранных студентов : сайт / ООО Компания «Ай Пи Ар Медиа». – Саратов, [2022]. – URL: <https://ros-edu.ru>. – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. – Текст : электронный.
- 2. КонсультантПлюс** [Электронный ресурс]: справочная правовая система. /ООО «Консультант Плюс» - Электрон. дан. - Москва : КонсультантПлюс, [2022].
- 3. Базы данных периодических изданий:**
- 3.1. База данных периодических изданий EastView : электронные журналы / ООО ИВИС. - Москва, [2022]. – URL: <https://dlib.eastview.com/browse/udb/12>. – Режим доступа : для авториз. пользователей. – Текст : электронный.
- 3.2. eLIBRARY.RU: научная электронная библиотека : сайт / ООО Научная Электронная Библиотека. – Москва, [2022]. – URL: <http://elibrary.ru>. – Режим доступа : для авториз. пользователей. – Текст : электронный
- 3.3. Электронная библиотека «Издательского дома «Гребенников» (Grebinnikon) : электронная библиотека / ООО ИД Гребенников. – Москва, [2022]. – URL: <https://id2.action-media.ru/Personal/Products>. – Режим доступа : для авториз. пользователей. – Текст : электронный.
- 4. Федеральная государственная информационная система «Национальная электронная библиотека»** : электронная библиотека : сайт / ФГБУ РГБ. – Москва, [2022]. – URL: <https://нэб.рф>. – Режим доступа : для пользователей научной библиотеки. – Текст : электронный.
- 5. SMART Imagebase** : научно-информационная база данных EBSCO // EBSCOhost : [портал]. – URL: <https://ebSCO.smartimagebase.com/?TOKEN=EBSCO->

Ministry of Science and Higher Education of the Russian Federation Ulyanovsk State University	Form	
Form - Working program on a discipline		

1a2ff8c55aa76d8229047223a7d6dc9c&custid=s6895741. – Режим доступа : для авториз. пользователей. – Изображение : электронные.

6. Федеральные информационно-образовательные порталы:

6.1. Единое окно доступа к образовательным ресурсам : федеральный портал . – URL: <http://window.edu.ru/> . – Текст : электронный.

6.2. Российское образование : федеральный портал / учредитель ФГАУ «ФИЦТО». – URL: <http://www.edu.ru>. – Текст : электронный.

7. Образовательные ресурсы УлГУ:

7.1. Электронная библиотечная система УлГУ : модуль «Электронная библиотека» АБИС Мега-ПРО / ООО «Дата Экспресс». – URL: <http://lib.ulsu.ru/MegaPro/Web>. – Режим доступа : для пользователей научной библиотеки. – Текст : электронный.


Agreed:

Deputy Chief of Department of
Information Technology and
Telecommunications






Klochkova A.V.

31.08.2022

Ministry of Science and Higher Education of the Russian Federation Ulyanovsk State University	Form	
Form - Working program on a discipline		

**LIST OF CHANGES of
«Dialogue between a doctor and a patient (diseases of the digestive tract)»
Speciality 31.05.01. «General medicine»**

№п /п	Content of the change or a link to the attached text of the	Full name of the head of the Department developing the discipline	Signature	Date
1	Introduction of changes to item A) Recommended Literature item 11 "Educational, methodological and information support of the discipline" with the design of Appendix 1	O.A.Litvinko		26.05.2023
2	Introduction of changes to item B),C) Professional databases, information and reference systems item 11 "Educational, methodological and information support of the discipline" with the design of Appendix 2	O.A.Litvinko		26.05.2023

Ministry of Science and Higher Education of the Russian Federation Ulyanovsk State University	Form	
Form - Working program on a discipline		

Appendix 1

11. METHODOLOGICAL AND INFORMATION SUPPORT USED IN THE LEARNING PROCESS

basic

1. Дьякова, В. Н. Диалог врача с больным : пособие по развитию речи для иностранных студентов-медиков / В. Н. Дьякова. — 8-е изд. — Санкт-Петербург : Златоуст, 2019. — 228 с. — ISBN 978-5-86547-759-4. — Текст : электронный // Электронно-образовательный ресурс для иностранных студентов «Русский как иностранный» : [сайт]. — URL: <https://ros-edu.ru/book?id=81360>
2. Орлова, Е. В. Сбор анамнеза и оформление истории болезни : учебное пособие по русскому языку для иностранных студентов / Е. В. Орлова ; под редакцией О. С. Капполь. — Санкт-Петербург : Златоуст, 2016. — 64 с. — ISBN 978-5-86547-623-8. — Текст : электронный // Электронно-образовательный ресурс для иностранных студентов «Русский как иностранный» : [сайт]. — URL: <https://ros-edu.ru/book?id=70598>
3. Дьякова, В. Н. Подготовка к клинической практике : пособие по развитию речи для иностранных студентов-медиков / В. Н. Дьякова. — 7-е изд. — Санкт-Петербург : Златоуст, 2019. — 308 с. — ISBN 978-5-86547-791-4. — Текст : электронный // Электронно-образовательный ресурс для иностранных студентов «Русский как иностранный» : [сайт]. — URL: <https://ros-edu.ru/book?id=81417>

additional:

1. Ласкарева, Е. Р. Чистая грамматика / Е. Р. Ласкарева. — Санкт-Петербург : Златоуст, 2016. — 336 с. — ISBN 978-5-86547-871-3. — Текст : электронный // Электронно-образовательный ресурс для иностранных студентов «Русский как иностранный» : [сайт]. — URL: <https://ros-edu.ru/book?id=67954>
2. Лукьянова, Л. В. Русский язык для иностранных студентов-медиков / Л. В. Лукьянова. — 8-е изд. — Санкт-Петербург : Златоуст, 2019. — 120 с. — ISBN 978-5-86547-761-7. — Текст : электронный // Электронно-образовательный ресурс для иностранных студентов «Русский как иностранный» : [сайт]. — URL: <https://ros-edu.ru/book?id=81441>
- 3 Орлова, Е. В. Общение врача и пациента : учебное пособие по чтению и развитию речи на русском языке для иностранных студентов медицинских вузов / Е. В. Орлова. — Санкт-Петербург : Златоуст, 2019. — 216 с. — ISBN 978-5-86547-995-6. — Текст : электронный // Электронно-образовательный ресурс для иностранных студентов «Русский как иностранный» : [сайт]. — URL: <https://ros-edu.ru/book?id=106040>
4. Стрельчук, Е. Н. Русский язык и культура речи в иностранной аудитории : теория и практика : учеб. пособие для иностранных студентов-нефилологов / Стрельчук Е. Н. - 5-е изд. , стер. - Москва : ФЛИНТА, 2020. - 128 с. (Русский язык как иностранный) - ISBN 978-5-9765-1008-1. - Текст : электронный // ЭБС "Консультант студента" : [сайт]. - URL : <https://www.studentlibrary.ru/book/flinta20122561.html>

educational-methodical literature

Shabanova A. A. Guidelines for independent work of students in the discipline «Russian language and Culture of Speech» for the specialty 31.05.01 «General medicine» / A. A. Shabanova; Ulyanovsk State University. - Ulyanovsk : UISU, 2022. - 19 p. - Неопубликованный ресурс; На англ. яз. - URL: <http://lib.ulsu.ru/MegaPro/Download/MObject/12659>. - Режим доступа: ЭБС УлГУ. - Текст : электронный.


Согласовано:

Главный библиотекарь ООП
Должность сотрудника научной библиотеки

Стадольникова Д.Р.
ФИО


подпись

16.05.2023

Ministry of Science and Higher Education of the Russian Federation Ulyanovsk State University	Form	
Form - Working program on a discipline		

Appendix 2

б) Программное обеспечение

1. СПС Консультант Плюс
2. Система «Антиплагиат.ВУЗ»
3. ОС Microsoft Windows
4. MicrosoftOffice 2016
5. «МойОфис Стандартный»

в) Профессиональные базы данных, информационно-справочные системы

1. Электронно-библиотечные системы:

1.1. Цифровой образовательный ресурс IPRsmart : электронно-библиотечная система : сайт / ООО Компания «Ай Пи Ар Медиа». - Саратов, [2023]. – URL: <http://www.iprbookshop.ru>. – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. - Текст : электронный.

1.2. Образовательная платформа ЮРАЙТ : образовательный ресурс, электронная библиотека : сайт / ООО Электронное издательство «ЮРАЙТ». – Москва, [2023]. - URL: <https://urait.ru>. – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. - Текст : электронный.

1.3. База данных «Электронная библиотека технического ВУЗа (ЭБС «Консультант студента») : электронно-библиотечная система : сайт / ООО «Политехресурс». – Москва, [2023]. – URL: <https://www.studentlibrary.ru/cgi-bin/mb4x>. – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. – Текст : электронный.

1.4. Консультант врача. Электронная медицинская библиотека : база данных : сайт / ООО «Высшая школа организации и управления здравоохранением-Комплексный медицинский консалтинг». – Москва, [2023]. – URL: <https://www.rosmedlib.ru>. – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. – Текст : электронный.

1.5. Большая медицинская библиотека : электронно-библиотечная система : сайт / ООО «Букап». – Томск, [2023]. – URL: <https://www.books-up.ru/ru/library/> . – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. – Текст : электронный.

1.6. ЭБС Лань : электронно-библиотечная система : сайт / ООО ЭБС «Лань». – Санкт-Петербург, [2023]. – URL: <https://e.lanbook.com>. – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. – Текст : электронный.

1.7. ЭБС **Znanium.com** : электронно-библиотечная система : сайт / ООО «Знаниум». - Москва, [2023]. - URL: <http://znanium.com> . – Режим доступа : для зарегистрир. пользователей. - Текст : электронный.

2. КонсультантПлюс [Электронный ресурс]: справочная правовая система. / ООО «Консультант Плюс» - Электрон. дан. - Москва : КонсультантПлюс, [2023].


3. Базы данных периодических изданий:

3.1. eLIBRARY.RU: научная электронная библиотека : сайт / ООО «Научная Электронная Библиотека». – Москва, [2023]. – URL: <http://elibrary.ru>. – Режим доступа : для авториз. пользователей. – Текст : электронный

3.2. Электронная библиотека «Издательского дома «Гребенников» (Grebinnikon) : электронная библиотека / ООО ИД «Гребенников». – Москва, [2023]. – URL: <https://id2.action-media.ru/Personal/Products>. – Режим доступа : для авториз. пользователей. – Текст : электронный.

4. Федеральная государственная информационная система «Национальная электронная библиотека» : электронная библиотека : сайт / ФГБУ РГБ. – Москва, [2023]. – URL: <https://нэб.рф>. – Режим доступа : для пользователей научной библиотеки. – Текст : электронный.

5. Российское образование : федеральный портал / учредитель ФГАУ «ФИЦТО». – URL: <http://www.edu.ru>. – Текст : электронный.

Ministry of Science and Higher Education of the Russian Federation Ulyanovsk State University	Form	
Form - Working program on a discipline		

6. Электронная библиотечная система УлГУ : модуль «Электронная библиотека» АБИС Мега-ПРО / ООО «Дата Экспресс». – URL: <http://lib.ulsu.ru/MegaPro/Web>. – Режим доступа : для пользователей научной библиотеки. – Текст : электронный.

Согласовано:

Инженер ведущий / Ю.В.Щуренко
/


подпись

10.05.2023 г.